

무거운 짐도 나누어 지면 가벼워집니다



모국을 떠나 이국 땅에서 생활하는 여러분의 「도움이 되어 드리는 시스템」, 그것이 생활상담창구입니다. 사이타마현에서는 8 개국어로 상담, 정보제공, 전화통역을 실시하고 있습니다. 자유롭게 사용하세요

8 개 국어로 상담할 수 있습니다.
「사이타마현외국인헬프데스크」

나라가 달라도 상담하는 내용은 같습니다. 상담의 주된 내용

● 17년도 실적

1위

의료·복지·연금 343건 (15.8%)

Q 병원 에 가고 싶지만 일본어를 못합니다. 모국어 가 통하는 병원을 가르쳐 주세요.
 A 상담자 의 모국어 가 통하는 병원을 조사하고 있습니다. 증상을 말해 주세요. 해당되는 병원을 안내해 드리겠습니다.

2위

일 318건 (14.6%)

Q 회사에서 이제 오지 않아도 좋다 (해고) 고 해 곤란한 상태입니다. 일할 수 있는 장소를 소개해 주시지 않겠습니까?
 A 실업수당이라고 하는 제도가 있으니 가까운 곳의 헬로워크에 가서 상담해 보십시오.

3위

생활일반 310건 (14.2%)

Q 고가의 상품을 사 버렸습니다. 해약하고 싶은데 어떻게 하면 좋을지 모르겠습니다. 반품할 수는 없을까요?
 A 사이타마현의 시정촌 소비자상담창구를 안내했습니다.

4위

혼인·국적문제 235건(10.8%)

Q 결혼하고 싶은데 어떻게 하면 좋을까요?
 A 서로 이야기를 잘 해 보세요. 그래도 해결이 안되면 법률상담을 받는 방법도 있습니다. 사이타마변호사회법률상담센터가 실시하는 무료외국인법률상담이 있습니다.

5위

교육 198건 (9.1%)

Q 본국에서 불러 온 아이를 초등학교에 편. 입학시키고 싶어요. 방법을 가르쳐 주세요.
 A 재류자격에 상관없이 외국인등록을 하고 있는 시정촌의 교육위원회에 상담해 주십시오.

국적별·언어별건수...많은 분이 이용하고 있습니다

★국적별 (상위 5개국)

1, 페루	27.2%
2, 중국	14.7%
3, 일본	14.6%
4, 브라질	10.3%
5, 필리핀	9.4%

★언어별

1, 스페인어
2, 일본어
3, 중국어
4, 영어
5, 포르투갈어

★상담별

1, 전화에 의한 상담
2, 직접 오신 것
3, 문서에 의한 것



잘라서 언제나 휴대하세요. 가벼운 마음으로 상담하세요.

1. 상담일시 및 대응언어 (상담원 17명)
월~금요일 (축일 및 12월 29일 부터
1월 3일은 제외) 9시~16시
(8언어 - 영어 · 스페인어 · 중국어 ·
포르투갈어 · 한글 · 타갈로그어 · 타이어 ·
베트남어)
2. 접수방법
전화 · FAX · 편지 · 전자메일 · 래소

3. 연락처
전화 048-833-3296
048-835-2423
FAX 048-833-3291
E-mail help@sia1.jp

(후지미노국제교류센터에서도 생활상담을
합니다. 마지막 페이지를 봐 주십시오.)

● 일본어를 모국어로 하지 않는 아이와 보호자의

2007년

고교진학가이드

회장	일시	장소
후카야	7월 8일 13:00~	후카야생애학습센터 · 후카야공민관 (JR 후카야역북쪽출구 도보 18분)
사이타마	7월 15일 13:00~	오오미야소닉시티 시민홀 (JR 오오미야역서쪽출구도보 3분)
카와고에	7월 22일 13:00~	크랏세카와고에 (JR·토조센카와고에역동쪽출구도보 3분)
고시타니	10월경	

자녀는 사회의 보물, 또는 원석입니다. 교육이라고 하는 것으로 갈고 닦으면, 더욱 눈부시게 빛날 수 있습니다. 일본은 진학율이 높은 나라입니다. 일본에서는 대부분의 중학생이 고교에 진학합니다. 고교를 졸업하면 취직할 때 유리합니다. 대학이나 전문학교에도 진학할 수 있습니다. 가이드는 고교 진학에 필요한 중요한 정보에 대해 설명합니다. 영어, 중국어, 포르투갈어, 스페인어 등의 통역도 있습니다.

◎ 참가희망자는 ①이름 ②학년 ③출신국 ④참가희망회장 ⑤통역의 필요 여부를 기입해 SIA사업과로 FAX나Eメール로 신청해 주십시오.

FAX 048-833-3291 Eメール onishi@sia1.jp TEL 048-833-2992

시끌벅적클럽외국인스텝 모집!

일본의 젊은이들과 함께 어린이들과 같이 놀아 줄 외국인 스텝을 모집하고 있습니다. 생각나는 분이 있으면 꼭 소개해 주십시오. 시끌벅적클럽은 매월, 연간스케줄에 따라 여러가지 활동을 실시하고 있습니다. 여름방학 때는 합숙도 즐길 수 있습니다. 여러분들의 보란티어 활동에 대한 열의를 기대하고 있습니다. 아시는 분에게 권유해서 참가해 보시지 않겠습니까?

[전화연락처]

아카이시 090-3433-3298

이시이 049-256-4290 (센터)

6월 2일부터 중형면허제도가 생겼습니다

보통면허로 운전할 수 있는 화물자동차의 사망사고건수가 많아서 보통자동차와 대형자동차 사이에 중형자동차가 신설되었습니다.

면허종류는 중형면허, 중형제 2종면허, 중형가면허로 되어있습니다.

새면허제도로 바뀌어도 지금까지의 보통면허를 가지고 있는 사람은 「중형면허(8톤한정중형면허)」를 가지고 있는 것으로 간주합니다.

따라서, 중형면허를 다시 따지 않아도 운전할 수 있는 차 크기의 범위는 같습니다. 면허수험자격은 20세이상, 경험 2년이상으로 되어 있습니다.